

男女審美不同

有人到銀行存款，再三催促女行員
存款也面青

「小姐，唔該你快點數啦！」

女行員說：「先生，做完一單還一
單呀。」

那人說：「成萬個噃，唔該你快的
手啦。」

女行員後來接過他的銀紙點數時，
其人鬆一口氣，掏出手帕抹額上冷汗。

「趕住辦急事？」女行員點收完畢

笑問他。

那人從容回答：「銀紙未到你手，
噃噃有人打劫，就係我嘅損失，係唔係
？」

鷄頸唔好食？

有人吃了鷄頸那粒味苦藥丸，嘔吐
了一夜，後來變了一些中藥解藥，才覺
到事，事後該人話過以後都唔食鷄頸。
原來打針鷄那粒藥丸是埋在頸內的，一
經埋下，那隻鷄就會肥大長骨起來，若
時日後，就得上市沽出，否則那隻鷄又
會漸漸瘦下去，甚至生病死亡。

哀謝

先慈馬門關氏太夫人慟於公曆一九七七
年十月十五日因病在點城密市稿打醫
院壽終內寢積閏享壽八十歲不孝僕民
侍奉在側親視含殮過禮成服經於十月
二十四日在柏克萊儀館舉行喪禮出殯
歸土安葬畢珠網墳場

宗親戚友世誼賜賀儀花圈親臨執紳
素車隨送高誼隆情存殮均感謹此哀
謝

袁子健民拭淚稽首

杖助夫昌管拭淚頓首

媳婦周氏拭淚

袁女柳眉「適黃」

夫弟婦黃氏

侄姪袁氏

男女侄孫三名

女婿黃光敏

外男孫焯林振林

女婿黃健波

淑玲淑媚

男女外曾孫三名

拭淚叩謝

扶柩庭暖，舉彫，舉飲，樹桐

，黃錫民，黃國棟。

厚惠芳名恕不稱呼，倘有錯漏祈為見諒

批利是·馬昌邦。

L. GUNDLOCK

△零沽批發，無任歡迎

司公信國
TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
89 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話: 682-2244

司公利庚
GANGLEY TRADING
LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-2651 - 687-2652

專營國產商品
大量進口批發

新到大幫
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐青刀豆

最新運動
人造皮鋼管摺椅，防火板鋼
管摺椅，適合餐館住家使用
批發價發售，平通全埠。

急凍即食茶樓餡點及罐頭適
常備各西士凍蝦各種凍魚，
合中西餐館酒樓採用，價格
特廉。

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1784

舊六安茶葉每笠一元九毫九
鴨 每只五元九毫
肉 每磅二元五毫
精製美味牛肉乾

義燒
燒
燒
燒
蒸籠器具，應有盡有

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

新從祖國運動男女裝皮拖，九里香襪子
，北京金首飾，尼龍麻雀膠，潤滑爽身
膏，香脂冷碟霜，鋼管木摺椅，祖國正
新，黃悅華，本就，立雅，爲球，悟，黃
競，麥恭修，直元母，修碧，修身，悟，黃
挺，麥恭修，直元母，修碧，修身，悟，黃
林，黃楚莊，英偉，炎坤，朱由星，關
楚，謝梅姆，黃官博，進業，盤文炳，
恆磊，本彬，炳德，本孔，松惠，文波
，麥廣爵，謝偉，黃啓餘，兆棟，金明
，翁偉平，黃錦，黃伯倫，俗寧，方參
，昌邦，國揚，昌基，立智姆，炳光，
黃健榮，黃松柱，炳輝，耀邦，榮叙，
卓峯，毓光，余鶴禮，黃卓明，曾源昌
，陳瓊石，陳瓊石，馮沃棉，陳東成，
廣裕，詹奕誠，敏鈞，朱祺光，黃志養
，周鄧初，煥賢，陳社勤，朱照望，姬
格梅拉，盤振東，謝遇盧，李嬌，陳
張錦新母，黃度進，偉業，麗貞，本構
，李惠鉅，趙龍顧，盧永健，發盈，張
琳慶，優本，朱進洪，黃球信，才誠婆
，凱旋，豪父，兆鰐，俊彥，宏略，守
勤，敘揚，維礎，美偉，楚能，文學，
江福喜，卓芳，黃若凡，陳瓊，李自強
，周湘豪，
（素車）：凱旋嫂，卓峯母親，馬
國母親，炎坤母親，關曉母親，琳慶媽
，司徒林夫人，修碧夫人，恭修夫人，
錦亮夫人，鐵城，長宗，新忠夫人，值
源母親，錦新母親，盤鍊嬌，鳳玉，佐
平，立志母親，榮欽夫人，榮熙夫人，
國俊夫人，灼德，本濃媽，恒嘉媽，陳
文義，俊利，耀邦夫人，耀明母親，堅
石母親，炳良母親，振歐，榮聚，河炎
母親，立雅夫人，尤才夫人，謝拱維夫
人，瓊石母親，灼均，灼均祖母，福忻
，關永韶，
批利是·馬昌邦。

Victor Man Upper One Restaurant & Staffs

Dr. A. Fong Wan Mack

司公限有隆華
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

適合餐館用各種海產蝦肉
新到
高級魚丸，爽口蝦丸
靚响螺肉，鮮蜆咸魚
本號並設有各式缸瓦瓷器
蒸籠器具，應有盡有

中華特價中心
由十一月二十四至一十七日
九折優待
地址：總店：片打東街一三五號
分店：片打東街二九九號
電話：六八一-一二八二三

順發雪櫃冷氣工程
Soon Fast Refrigeration Service

專門修理冷氣家用商業各款雪櫃
安裝冷房急凍房 電爐，電摩打
廿四小時服務免費佔佔價收費極廉
請電：二五四-九二五〇張太治
(上午十一時至下午五時)
或電：二五三-五六八五朱先生治
(下午五時至晨十時)

百信實業公司六八一-八〇二五
房一組兩睡房，保養一流住客
西區十組新型柏文，九組一睡
房，一組兩睡房，保養一流住客
高尚，開價廿三萬九。
陳宗怡 ANY CHAN
電二九一-一六七六四

華高雲 大拿加
記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743

歡迎顧客蒞臨選購
減價期間恕不送貨

十二月一日至三日
(星期四、五、六)

本公司定期於

冬節大減價三天

本公司定期於

十二月一日至三日
(星期四、五、六)

司公僑利

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
Phone 683-7451

新到

美國維珍尼亞
火腿

原隻每磅

五元九毫五

批發另議

利僑公司附設雞鴨公司
片打東街二五六號(正舖右鄰)
電話：六八一-一〇一

本號供應新鮮雞鴨，肉類，均用電子
磅秤量，極為準確，絲毫不爽。
零沽批發，一律歡迎

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
888 Malkin Avenue Vancouver B.C.
Tel. No. (604) 253-3711

天津雪梨 紅芽芋仔
急凍海產 蝦丸魚丸
餐館蝦肉 種類繁多
大量供應 取價持平
零沽批發 一律歡迎
保證滿意 多謝惠顧

鄭藝術攝影院
George Jang Photo
735 Davie Street Vancouver B.C.
V6Z 1B6
(604) 669-4218

請搵佐治
畢業學業經驗豐富
泊車方便，如柏利

逢星期日二至四時
火食好素九年新上下孖屋，約

一千尺，保養好近巴士學校，
減價七萬七千九，批買。

逢星期日二至四時
火食好素九年新上下孖屋，約

一千尺，保養好近巴士學校，
減價七萬七千九，批買。

逢星期日二至四時
火食好素九年新上下孖屋，約

一千尺，保養好近巴士學校，
減價七萬七千九，批買。